

REFERENCES

Thai

- มหาดไทย, กระทรวง. หนังสือกระทรวงมหาดไทย ที่ มท 0205.3/ว 2550 เรื่องแนวนโยบายการศึกษา สำหรับผู้หลบหนีภัยจากการสู้รบ-ในที่พักพิงบริเวณชายแดนไทย-พม่า, 13 กันยายน 2542. (อัดสำเนา)
- มหาดไทย, กระทรวง. หนังสือกระทรวงมหาดไทย ที่ มท 0310.1/6984 เรื่องการออกหนังสือรับรองการเกิด (ท.ร.1/1) ให้กับบุตรของคนต่างด้าว, 22 พฤษภาคม 2545. (อัดสำเนา)
- กฤตยา อาชวนิจกุล และ พันธุ์ทิพย์ กาญจนะจิตรา สายสุนทร. คำถามและข้อท้าทายต่อนโยบายรัฐไทยในมิติสุขภาวะและสิทธิของแรงงานข้ามชาติ. นครปฐม : สถาบันวิจัยประชากรและสังคม มหาวิทยาลัยมหิดล, 2547.
- กฤตยา อาชวนิจกุล, ทวีร์ โคเฮท์ และ นิน นิน ไพน. เรื่องเพศ อนามัยเจริญพันธุ์และความรุนแรง : ประสบการณ์ชีวิตของแรงงานอพยพจากประเทศพม่า. นครปฐม : สถาบันวิจัยประชากรและสังคม มหาวิทยาลัยมหิดล, 2543.
- กฤตยา อาชวนิจกุล. สถานะความรู้เรื่องแรงงานข้ามชาติในประเทศไทย และทิศทางการวิจัยที่พึงพิจารณา. นครปฐม : สถาบันวิจัยประชากรและสังคม มหาวิทยาลัยมหิดล, 2545.
- เขตพื้นที่การศึกษาจังหวัดสมุทรสาคร. เปิดประตูสู่สมุทรสาคร. กรุงเทพฯ: เอกพิมพ์ไทย, 2547.
- คณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ. พันธกรณีระหว่างประเทศ ด้านสิทธิมนุษยชนของไทย. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์การศาสนา, 2546.
- คณะกรรมการส่งเสริมและประสานงานเยาวชนแห่งชาติ, สำนักงาน และอนุกรรมการสิทธิมนุษยชนด้านชนชาติ ผู้ไร้สัญชาติและ ผู้พลัดถิ่น สภานายความ. คัมภรองสิทธิเด็ก เรื่องปัญหาการจดทะเบียนการเกิด, รายงานการสัมมนา. กรุงเทพฯ: พีเพรส, 2547.
- คณะกรรมการอำนวยการแก้ปัญหาคนต่างด้าวหลบหนีเข้าเมืองสมุทรสาคร จังหวัดสมุทรสาคร, มติที่ประชุมที่ สค.0023 เรื่องการให้การศึกษาเด็กต่างชาติ, 7 มกราคม 2548. (อัดสำเนา)
- ภิญโญ โพรพิเยรทอง. แรงงานข้ามชาติ ชีวิตที่ไม่ได้เป็นแค่แรงงาน ทำจีน. 11-12 พฤศจิกายน- ธันวาคม 2547.
- มติคณะรัฐมนตรีวันที่ 5 กรกฎาคม 2548 เรื่องร่างระเบียบกระทรวงศึกษาธิการว่าด้วยหลักฐานวัน เดือน ปีเกิด ในการรับนักเรียน นักศึกษาเข้าเรียนในสถานศึกษา

(การจัดการศึกษาแก่กลุ่มบุคคลที่ไม่มีหลักฐานทะเบียนราษฎรหรือไม่มีสัญชาติไทย. (อัดสำเนา)

ฤทธิพงษ์ พวงมณี. อาเซียนกับปัญหาแรงงานข้ามชาติผิดกฎหมายจากประเทศพม่าในประเทศไทย. วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต, ภาควิชาความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ คณะรัฐศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2542.

ศึกษาธิการ, กระทรวง. ระเบียบกระทรวงศึกษาธิการว่าด้วยหลักฐานในการรับนักเรียนนักศึกษาเข้าเรียนในสถานศึกษา พ.ศ 2535, 10 กุมภาพันธ์ 2535. (อัดสำเนา)

ศึกษาธิการ, กระทรวง. ร่างระเบียบกระทรวงศึกษาธิการว่าด้วยหลักฐานในการรับนักเรียนนักศึกษาเข้าเรียนในสถานศึกษา พ.ศ...., 6 สิงหาคม 2547. (อัดสำเนา)

ชมาภรณ์ กิตติจรัส. การคุ้มครองแรงงานต่างด้าวถูกกฎหมายในประเทศไทย : กรณีศึกษามาตรฐานแรงงานระหว่างประเทศและกฎหมายไทย. วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต, ภาควิชานิติศาสตร์ คณะนิติศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2544.

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี, หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีที่ นร. 0205/11071 เรื่องปัญหาชนกลุ่มน้อย ชาวเขา และความมั่นคงชายแดน, 1 สิงหาคม 2540. (อัดสำเนา)

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี, หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีที่ นร. 0804/9622 เรื่อง การให้การศึกษาแก่เด็กที่ไม่ใช่สัญชาติไทย, 30 ธันวาคม 2547. (อัดสำเนา)

สุทธิจิตต์ จินตยานนท์, แกรวี วิสเซอร์ และ สุภาวดี จันทวานิช. การติดตามผลการจดทะเบียนแรงงานต่างชาติ จากเมียนมาร์ กัมพูชา และลาวที่ลักลอบเข้าเมือง: รายงาน. กรุงเทพฯ: ศูนย์วิจัยการย้ายถิ่นแห่งเอเชีย สถาบันเอเชียศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2540.

สุภาวดี จันทวานิช. วิธีการวิจัยเชิงคุณภาพ. กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2531.

สุภาวดี จันทวานิช. การวิเคราะห์ข้อมูลในการวิจัยเชิงคุณภาพ. กรุงเทพฯ : โครงการตำราคณะรัฐศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2535.

สุภาวดี จันทวานิช. การศึกษานโยบายเรื่องการเคลื่อนย้ายประชากร และผลกระทบต่อความมั่นคงของประเทศไทย : รายงาน. กรุงเทพฯ : ศูนย์วิจัยการย้ายถิ่นแห่งเอเชีย สถาบันเอเชียศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2540.

สุภาวดี จันทวานิช. ประมวลคำศัพท์ว่าด้วยผู้ลี้ภัยและการย้ายถิ่น. กรุงเทพฯ : สถาบันเอเชียศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2542.

อดิสร เกิดมงคล. บันทึกชีวิตแรงงานพม่า: จากแรงงานทาสสู่แรงงานเถื่อน. กรุงเทพฯ: คณะกรรมการรณรงค์เพื่อประชาธิปไตยในพม่า (กรพ.), 2546.

อมรทิพย์ อมราภิบาล. การใช้เทคนิคสนทนากลุ่มและระเบียบวิธีคิดในการประเมินความต้องการของเด็กต่างชาติชาวพม่า: กรณีศึกษาชุมชนผู้ย้ายถิ่นชาวพม่าในจังหวัดระนอง. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบริหารธุรกิจ, ภาควิชาวิจัยการศึกษา คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย 2542.

อมรทิพย์ อมราภิบาล และจิราพร วรเสน. การประเมินความต้องการของเด็กต่างชาติ: กรณีศึกษาเด็กพม่าในจังหวัดระนอง. กรุงเทพฯ: ศูนย์วิจัยการย้ายถิ่นแห่งเอเชีย สถาบันเอเชียศึกษา 2544.

อัมพร จิรัฐติกร. ไทยกับพม่า : ข้อควรทำและไม่ควรทำ. กรุงเทพฯ: โครงการอาณานิคมศึกษา 5 กุมภาพันธ์, 2544.

English

Asian Research Center for Migration (ARCM), Thailand Development Research Institute (TDRI) and Institute of Social and population research, Mahidol University. **Study of Needs to Hiring Migrant Workers in Thailand between 2004- 2006.** Bangkok: Institute of Asian Studies, 2004. (Mimeographed)

Awatsaya Panam, Khaing Mar Kyaw Zaw, Therese Caouette, and Sureeporn Punpuing. **Migrant Domestic Workers: From Burma to Thailand.** Nakhonpathom: Institute for Population and Social Research, Mahidol University, 2004.

Beesey, Allan. **Thailand: Improving the Management of Foreign Workers.** Bangkok: International Organization for Migrant, Mission with Regional Functions, 2004.

Berg, Bruce L. **Qualitative Research Methods for the Social Research.** Longbeach: United Nations, 2000.

Buddle, Bruce J. **Class, Poverty, and Education policy and practice.** New York: Routhledge Falmer, 2001.

Fantini, Mario D and Weinstein, Gerald. **Challenge to Education.** New York: Harper & Row, 1968.

<http://www.iesref.org/reports/report.php?lang=en&repId=th021204en>[25 June 2005]

http://www.samutsakhon.go.th/data/data_index/index_1/index9.4.htm[25 June 2005]

- Kritaya Archavanitkul. **Managing the Flow of Migration: Regional Approaches.** Nakhompathom: Institute for Population and Social Research, Mahidol University, 1999.
- Kritaya Archavanitkul. **Who are the Aliens in Thailand? How Many of Them? What Kind of Database System is the Answer?** Nakhompathom: Institute for Population and Social Research, Mahidol University, 2004.
- Martin, Philip. **Thailand: Improving the Management of Foreign Workers.** Bangkok: International Labor Office, 2003.
- National Youth Bureau, Office of the Prime Minister, **National Declaration on Children.** Bangkok: soldier aid organization press, 1991.
- Office of the National Education Commission. **Equality of Educational Opportunity to Lower Secondary Education.** Bangkok: Office of the National Education Commission, 1990.
- Alclock, Pete, Erskine, Angus and May Margaret. **The Blackwell Dictionary of Social Policy.** Oxford: Blackwell publishing, 2002.
- Pim Koetsawang. **In Search of Sunlight: Burmese Migrant Workers in Thailand.** Bangkok: Orchid Press, 2001.
- Premjai Vungsiriphisal, Siwaporn Auasalong and Supang Chantavanich. **Migrant Children in Difficult Circumstances in Thailand.** Bangkok: Asian Research Center for Migration, 1999.
- Sanitsuda Ekachai. in National Youth Bureau office of the Prime Minister and Office of the National Human Rights Commission of Thailand, **Seminar Report on Child Rights about Birth Registration, Bangkok, 2004,** pp.97-102 Bangkok: P press, 2007.
- Supang Chantavanich and Premjai Vungsiriphisal. Need for Long-Term National and Municipal Policies. in Maicello Balbo (ed)., **International Migrants and The City: Case study of Bangkok.** Venice: United Nations Human Settlements Programme (UN-HABITAT), 2005.
- Caouette, Terese, Kritaya Archavanitkul and Hnin Hnin Pyne. **Sexuality, Reproductive Health and Violence: Experiences of Migrants from Burma in Thailand.** Nakhonprathom: Institute for Population and Social Research, Mahidol University, 2000.

APPENDICES

Appendix A

Profile of Sampling group of Burmese children who are out of school

	Age	Ethnicity	Place of Birth	Residence	Father's career	Mother's career	His/Her career
1	6	Mon	Hospital in Samutsakhon	Krokkarak Nai	Fisherman	De-head shrimp	Employee
2	9	Mon	Burma	Krokkarak Nai	Factory	De-head shrimp	Employee
3	9	Mon	Srivichai hospital	Krokkarak Nai	Factory	Fishery industry	Help his mother
4	10	Mon	Samutsakhon	Krokkarak Nai	Fisherman	Exorcise evil spirits	
5	8	Mon	Samutsakhon	Krokkarak Nai	Fisherman	Fishery industry	Employee
6	12	Mon	Burma	Krokkarak Nai	Employee	De-head shrimp	De-head shrimp
7	6	Mon	Samutsakhon	Krokkarak Nai	De-head shrimp	De-head shrimp	
8	9	Mon	Burma	Krokkarak Nai	De-head shrimp	De-head shrimp	
9	11	Mon	Samutsakhon	Krokkarak Nai	De-head shrimp	De-head shrimp	De-head shrimp
10	9	Mon	Samutsakhon	Krokkarak Nai	De-head shrimp	De-head shrimp	De-head shrimp
11	6	Mon	Samutsakhon	Krokkarak Nai	Fisherman	Exorcise evil spirits	
12	7	Mon	Ranong	Sapan Pla	De-head shrimp	De-head shrimp	
13	8	Mon	Ranong	Sapan Pla	De-head shrimp	De-head shrimp	
14	6	Mon	Burma	Sapan Pla	De-head shrimp	De-head shrimp	
15	12	Mon	Burma	Sapan Pla	Fishery industry	De-head shrimp	Sell groceries
16	9	Mon	Burma	Sapan Pla	Fishery industry	De-head shrimp	

	Age	Ethnicity	Place of Birth	Residence	Father's career	Mother's career	His/Her career
17	14	Mon	Sangklaburi	Krokkarak Nai	De-head shrimp	De-head shrimp	De-head shrimp
18	10	Mon	Burma	Krokkarak Nai		De-head shrimp	De-head shrimp
19	13	Mon	Burma	Krokkarak Nai		De-head shrimp	De-head shrimp
20	9	Mon	Burma	Krokkarak Nai	Live with grand mother		De-head shrimp
21	10	Mon	Samutsakhon hospital	Sapan Pla	Fishery industry	De-head shrimp	
22	6	Mon	Samutsakhon	Sapan Pla	Fishery industry	De-head shrimp	
23	12	Mon	Samutsakhon	Sapan Pla	De-head shrimp	De-head shrimp	De-head shrimp
24	13	Mon	Burma	Sapan Pla	Factory	Selling a betel palm	
25	10	Mon	Burma	Sapan Pla	Living in Burma	De-head shrimp	
26	12	Mon	Burma	Sapan Pla	Fishery industry	De-head shrimp	De-head shrimp
27	13	Mon	Burma	Behind Ekachai school	jobless	jobless	
28	12	Mon	Burma	Mahachai Villa	Live with aunt		
29	10	Mon	Samutsakhon	Mahachai Karmai	Wood factory	Selling groceries	
30	9	Mon	Samutsakhon	Mahachai Karmai	Wood factory	Factory	

Source: Field data collection from April to June, 2005

Profile of sampling group of Burmese children who study in Thai school

	Age	Ethnicity	Place of Birth	Residence	Father's career	Mother's career	His/Her career
1	10	Mon	Hospital in Kanchanaburi	Krokkarak Nai	De-head shrimp	De-head shrimp	
2	9	Mon	Samutsakhon	Krokkarak Nai	Fisherman	De-head shrimp	
3	6	Mon	Burma	Krokkarak Nai	Fisherman	De-head shrimp	De-head shrimp
4	8	Mon	Samutsakhon	Krokkarak Nai	De-head shrimp	De-head shrimp	
5	13	Mon	Samutsakhon	Sahakornnikhom	Employee		Employee
6	7	Mon	Supanburi	Soi Golden	Guard	In jail	
7	9	Karen	Rachaburi	Near Wat Radrangsan	constructor	constructor	
8	10	Mon	Samutsakhon	Bangnomvon	Factory	Factory	
9	10	Mon	Samutsakhon	Bangnomvon	Factory	Factory	
10	11	Mon	Samutsakhon	Bangnomvon	Factory	Factory	
11	7	Mon	Samutsakhon	Krokkarak Nai	Fisherman	De-head shrimp	

Source: Field data collection from April to June, 2005

Appendix B

Focus group interview guideline

The question of Burmese children studying in formal school

1. What is your name?
2. How old are you?
3. What is your grade now?
4. How long have you studied here?
5. How did you apply this school?
6. How do you go to school? Your parent takes you to school or not?
7. How about your school?
8. How do you come to school?
9. Where is your first school? How to apply it?
10. How about your everyday life?
11. Do you or your friends have any problems with Thai students or teacher?
Yes-What is your problems?
12. Do you think your friends are friendly? Why?
13. Do you bring lunch box to school or the school supply you a lunch?
14. Have teachers ever punished you? Why?
15. How many students in your class? How many Thai and Burmese?

The question of Burmese children studying in informal school

1. What is your name?
2. How old are you?
3. How long have you studied here?
4. How did you apply this school?
5. How about your school?
6. How do you come to school?
7. Where is your first school?
8. Do you know about informal schools?
9. Have you ever access to informal schools?
10. Which school that you prefer (between Thai school, Raks Thai school and Mon school)?
11. How about your everyday life?
12. Have you ever studied in Thai school?
13. Have you ever studied in Burmese schools in Thailand?
14. Have you ever worked? Yes-what are you doing?
15. Do you want to study in Thai school? Why?
16. Do you know that you can access Thai school?

Appendix C

In-depth Interview Guideline

The question of Burmese children studying in formal school

1. Where is your place of birth?
2. How long have you been in Thailand?
3. How many people are there in your house/room?
4. What are your parent's jobs?
5. Have you ever gone to Burma?
6. When did you start your education?
7. Which school do you prefer (between Thai school, Raks Thai school and Mon school)?
8. How did you feel when you know you will go to school?
9. How many of your close friends are in a school? Thai or Burmese?
10. What is your education plan in the future?
11. What do you want to do in the future?
12. Do you attend your class?
13. Do you have pocket money to school?
14. Have you ever worked? (What was your job?)
15. Do you work after school?

The question of Burmese children studying in informal school

1. Where is your place of birth?
2. How long have you been in Thailand?
3. Have you ever gone to Burma?
4. How many people are there in your house/room?
5. Where is your home? Is it far from school?
6. What are your parent's jobs?
7. How about your first study? Have you ever studied in other schools?
8. Do you like to study here? Why?
9. Who advised you to study here?
10. How do you come to school?
11. Which subject that you like?
12. Do you want to study in Thai school?
13. Which one that you prefer (between Thai school, Raks Thai school and Mon school)?
14. Have you ever asked your parent to apply the formal school and is their answer?
15. Do you have friends studying in Thai school?
16. Have you ever asked yours parent to apply your school?
17. What is the different between Thai school and this school?
18. Do you have pocket money to school?
19. Have you ever worked? (What was your job?)
20. Do you work after school?
21. What is your education plan in the future?
22. What do you want to do in the future?

The question of Burmese children not studying

1. What is your name?
2. How old are you?
3. Where is your place of birth?
4. How long have you been in Thailand?
5. Have you ever gone to Burma?
6. How many people are there in your house/room?
7. What are your parents' jobs?
8. Have you ever studied in other schools before?
9. Do you know you can attend Thai school? Do you want to study there?
10. Do you know about Raks Thai schools? Do you want to study there?
11. Compare between Raks Thai and Thai school? Which one that you want to study?
12. Have you ever asked your parent to apply formal or informal school and what is their answer?
13. What are you doing in everyday?
14. Have you ever worked? (What was your job?)
15. Do you have to work, now?
16. What is your education plan in the future?
17. What do you want to do in the future?



BIOGRAPHY

Chawandhorn Muangmee was born in Bangkok, Thailand. She graduated from Kasetsart University, Thailand with a bachelor degree in Thai literature in 2003. In 2004, she enrolled in the Master program in Southeast Asian Studies at Chulalongkorn University, Thailand.